MV.

Conseil d'Etat - Raad van State
2 2-VIII-1957
Overgemaakt aan de H. coordination (1)

L. 5837/2/V.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre des Communications, le 9 juillet 1957, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel relatif au port de l'uniforme par les membres du personnel de la Régie des voies aériennes et à l'indemnité pour le port de l'uniforme , a donné le 2 août 1957 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 9e juli 1957 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit betreffende het dragen van een dienstkleding door de leden van het personeel van de Regie der luchtwegen en de vergoeding voor het dragen van de dienstkleding , heeft de 2e augustus 1957 het volgend advies gegeven :

Le projet ne porte pas d'intitulé. Il est proposé :

"Arrêté ministériel relatif au port de l'uniforme par les membres du personnel de la Régie des voies aériennes et à l'indemnité pour le port de l'uniforme".

L'article 7 abroge plusieurs arrêtés ministériels pris en exécution de l'arrêté royal du 19 juillet 1948. Ces arrêtés n'étant généralement pas publiés au Moniteur, le Conseil d'Etat n'est pas en mesure de vérifier si la liste des arrêtés à abroger est complète.

Il y a lieu d'omettre l'article 8 du projet pour les mêmes raisons que celles invoquées dans l'avis n°5836 relatif au projet d'arrêté royal réglementant le port de l'uniforme par le personnel de la Régie des voies aériennes.

Il est enfin proposé de rédiger comme suit les articles 1er à 4 du projet :

"Article 1er.-

Les agents de la Régie des voies aériennes désignés ci-après doivent porter l'uniforme. Ils se procurent celui-ci à leurs frais et reçoivent, de ce chef, une indemnité annuelle fixée à :

Trois mille francs pour les .... (la suite comme au projet) ...

.../...

Article 2.-

L'indemnité est liquidée annuellement à terme échu. Elle est réduite de 1/12ème pour chaque période d'un mois pendant laquelle l'agent n'a pas été en service actif.

Article 3.-

Les agents qui exercent temporairement une fonction ne bénéficient pas de l'indemnité afférente à celle-ci.

Article 4.-

A moins d'empêchement grave, les agents visés à l'article 1er ne peuvent accomplir leur service s'ils ne sont revêtus de la tenue prescrite".

Voor het opschrift dat in het ontwerp ontbreekt, wordt volgende lezing voorgesteld :

"Ministerieel"besluit betreffende het dragen van een dienstkleding door de leden van het personeel van de Regie der luchtwegen en de vergoeding voor het dragen van de dienstkleding".

Artikel 7 heft een aantal ministeriële besluiten ter uitvoering van het koninklijk besluit van 19 juli 1948 op. Doordat die besluiten doorgaans niet in het Staatsblad zijn bekendgemaakt, heeft de Raad van State onmogelijk kunnen nagaan of de lijst van de op te heffen besluiten volledig is.

Artikel 8 van het ontwerp behoort te worden geschrapt om dezelfde redenen als uiteengezet in advies nr 5836 over het ontwerp van koninklijk besluit houdende regelen aangaande het dragen van een dienstkleding door de leden van het personeel van de Regie der luchtwegen.

Tenslotte wordt voor de artikelen 1 tot 4 van het ontwerp de volgende tekst in overweging gegeven :

"Artikel 1.-

De hierna genoemde leden van het personeel van de Regie der luchtwegen zijn gehouden een dienstkleding te dragen. Zij schaffen zich deze aan op hun kosten en ontvangen uit dien hoofde een jaarlijkse vergoeding ten bedrage van :

Drieduizend frank voor de ... (verder zoals in het ontwerp) ...

./...

Artikel 2.-

De vergoeding wordt ieder jaar uitgekeerd na vervallen termijn. Zij wordt verminderd met 1/12e per tijdvak van één maand gedurende hetwelk de betrokkene niet in werkelijke dienst is geweest.

Artikel 3.-

Aan de leden van het personeel die een ambt tijdelijk uitoefenen, wordt de daaraan verbonden vergoeding niet uitgekeerd.

Artikel 4.-

Tenzij een gewichtige reden zulks verhindert, mogen de in artikel 1 genoemde leden geen dienst verrichten zonder hierbij de voorgeschreven dienstkleding te dragen".

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs : de Heren :	F.LEPAGE,	conseiller d'Etat, raadsheer van State,	président voorzitter
	G.HOLOYE, G.VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat, raadsheren van State,	
	P.ANSIAUX, Ch.VAN REEPINGHEN,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
Madame : Mevrouw :	J.DE KOSTER,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.F.LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M.A.DEPONDT, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F.LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H.A.DEPONDT, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) J.DE KOSTER.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) F.LEPAGE.